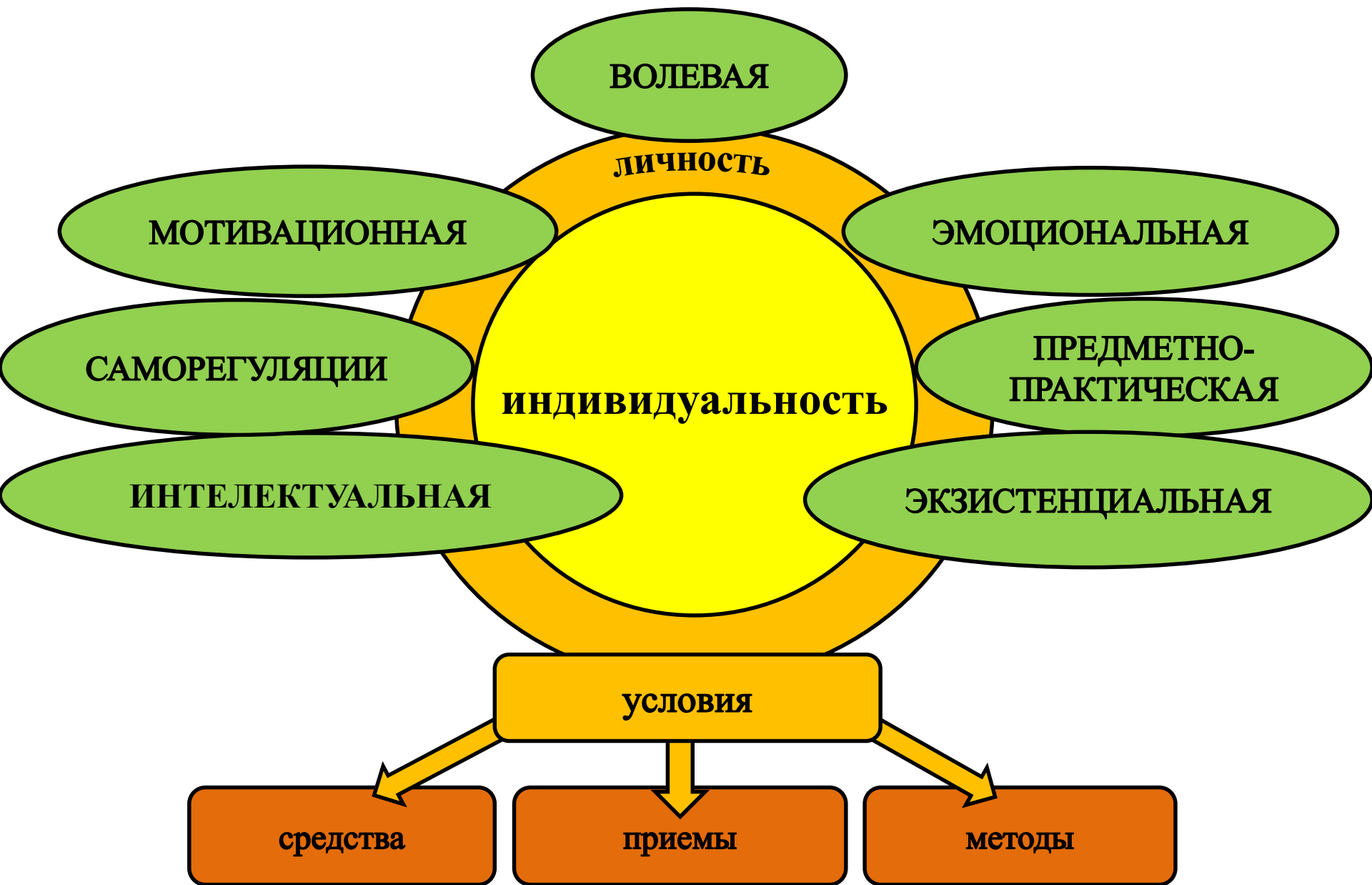


# ВОСПИТАНИЕ ЦЕННОСТИ ГРАЖДАНСТВЕННОСТИ ЧЕРЕЗ ВОВЛЕЧЕНИЕ УЧАЩИХСЯ В ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ (из опыта работы)



**Колеса Светлана Михайловна,  
учитель английского языка  
квалификационной категории  
«учитель-методист»  
ГУО «Средняя школа №6 г. Жодино»**



# МОДЕЛЬ ВОСПИТАНИЯ ЦЕННОСТИ ГРАЖДАНСТВЕННОСТИ



**ВАШИ ДЕТИ ПРИНИМАЛИ УЧАСТИЕ В КОНКУРСЕ РАБОТ  
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО ХАРАКТЕРА**

ДА

НЕТ

**ИССЛЕДОВАНИЕ ДЛЯ ВАС – ЭТО УВЛЕКАТЕЛЬНОЕ  
ПУТЕШЕСТВИЕ**

ДА

НЕТ

**ДЛЯ ВАС РЕЗУЛЬТАТ ВАЖНЕЕ ПРОЦЕССА**

ДА

НЕТ

**ВЫ ЗДЕСЬ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ НАЙТИ ОТВЕТЫ НА  
ИНТЕРЕСУЮЩИЕ ВАС ВОПРОСЫ**

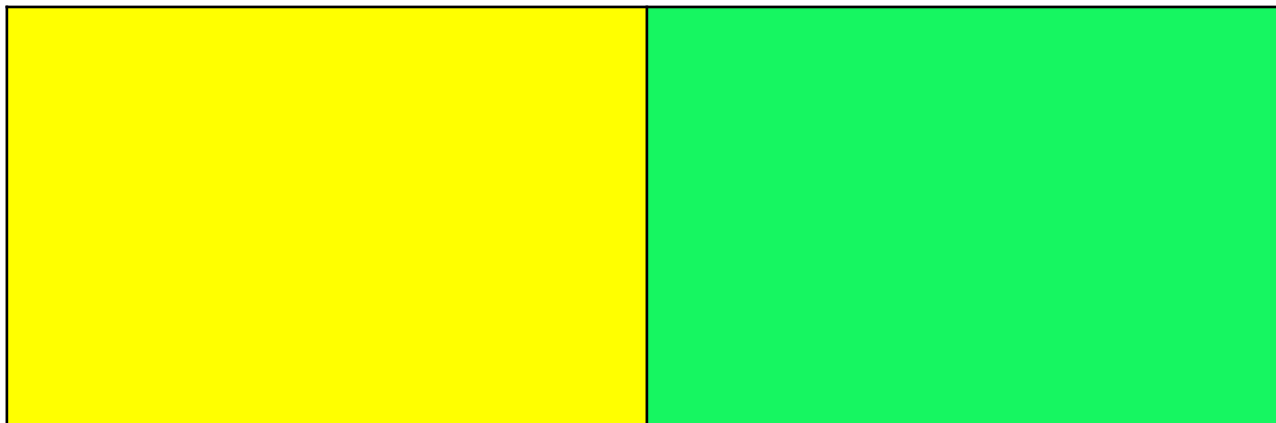
ДА

НЕТ



# ИССЛЕДОВАНИЕ





# ИССЛЕДОВАНИЕ





**Этимология слова «исследование» показывает, что эта деятельность подразумевает извлечение чего-то «из следа», т.е. восстановление порядка вещей по косвенным признакам, отпечаткам общего закона в конкретных, случайных предметах. Эта принципиальная особенность мышления при исследовании, с которым сопряжены развитие наблюдательности, внимательности, аналитических навыков**



# КОМПЕТЕНЦИИ

УЧИТЕЛЬ



УЧЕНИК





# **УЧИТЕЛЬ ДОЛЖЕН:**

- ❖ быть творческой личностью**
- ❖ постоянно заниматься самообразованием**
- ❖ иметь собственное стремление к исследовательской деятельности**
- ❖ налаживать деловые формы общения с учащимися**
- ❖ уметь диагностировать творческие способности учащихся в определенной области**

# **УЧЕНИК ДОЛЖЕН:**

- ❖ быть творческой личностью**
- ❖ уметь работать с рекомендованной литературой**
- ❖ критически осмысливать материал, представленный в книге**
- ❖ четко и ясно излагать свои мысли**

# КАКОЙ ДОЛЖНА БЫТЬ ТЕМА ИССЛЕДОВАНИЯ:

- ❖ Тема должна быть интересна ребенку, должна увлекать его
- ❖ Тема должна быть выполнима, решение ее должно принести реальную пользу участникам исследования
- ❖ Тема должна быть оригинальной, в ней может присутствовать элемент неожиданности
- ❖ Тема должна предполагать сравнение и анализ языковых явлений

# ЦЕЛЬ

— предположение о конечном результате деятельности исследователя. Цель должна быть конкретной и реально достижимой. Может начинаться со слов: сравнить..., выяснить..., установить..., разработать..., найти..., определить...



**ОБЪЕКТ** исследования – поле поиска, источник информации (процесс, явление, объект)

**ПРЕДМЕТ** исследования – часть объекта (его свойство, отношение, процесс деталь), которая подлежит глубокому изучению в рамках исследования (объект в определенном аспекте изучения).

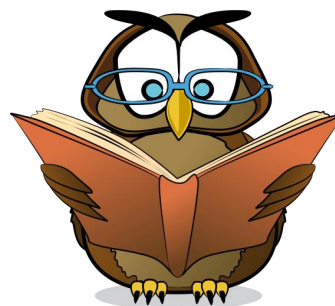


# ИЗОБРАЖЕНИЕ ЖИВОТНЫХ И РАСТЕНИЙ НА ГЕРБАХ РАЙОННЫХ ЦЕНТРОВ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ



**ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ** – гербы  
районных центров Республики Беларусь

**ПРЕДМЕТ ИССЛЕДОВАНИЯ** –  
животные и растения



# ЭТАПЫ ИССЛЕДОВАНИЯ



1
2
3
4

# **ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ:**

- ❖ Выявление проблемы и первичное формулирование темы**
- ❖ Выдвижение гипотезы**
- ❖ Определение цели и задач исследования**
- ❖ Определение объекта и предмета исследования**
- ❖ Определение актуальности и новизны исследования**
- ❖ Определение методологии исследования**
- ❖ Сбор и анализ информационного материала**
- ❖ Определение практической значимости исследования**
- ❖ Представление результатов исследования.**



# РЕЗУЛЬТАТИВНОСТЬ

**ДИПЛОМ  
II  
СТЕПЕНИ**

**БЛАГОДАРСТВЕННОЕ  
ПИСЬМО**

**ДИПЛОМ  
I  
СТЕПЕНИ**

**ДИПЛОМ  
I  
СТЕПЕНИ**

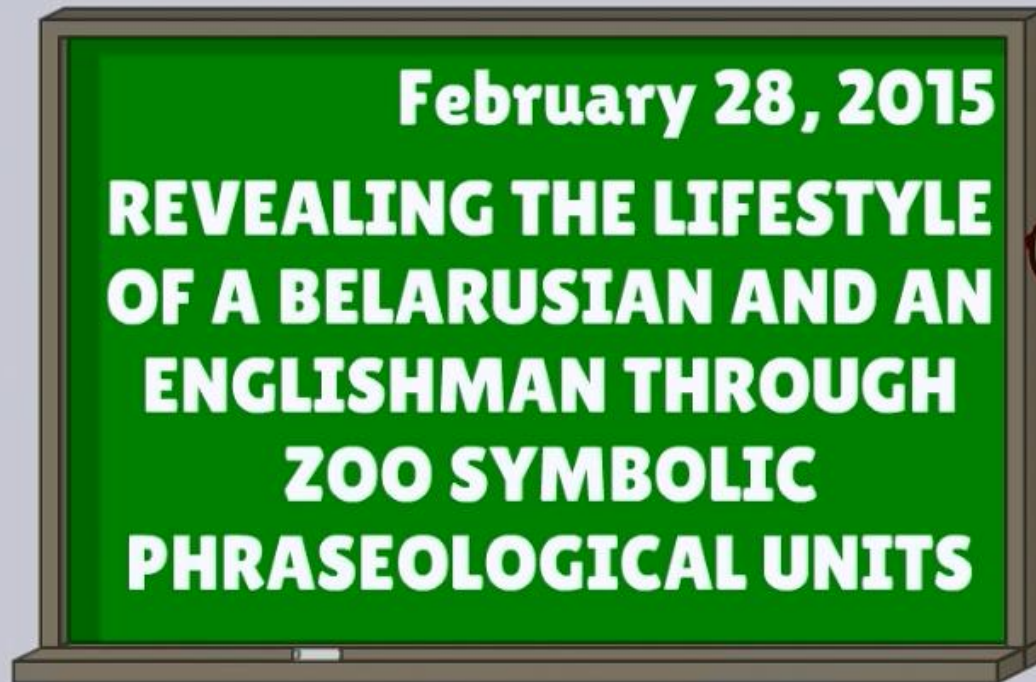
**ДИПЛОМ  
III  
СТЕПЕНИ**

**ДИПЛОМ  
II  
СТЕПЕНИ**

**ДИПЛОМ  
II  
СТЕПЕНИ**

**ДИПЛОМ  
I  
СТЕПЕНИ**

# ОТРАЖЕНИЕ ОБРАЗА ЖИЗНИ БЕЛОРУСА И АНГЛИЧАНИНА ЧЕРЕЗ ЗООСИМВОЛИЧЕСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ



# 200 метафор в английском и белорусском языках

**February 28, 2015**

**to play the goat  
to dog out  
to have ants in  
smb's pants**



# Создание мультфильмов



V. Kotovsk  
S. Kolede

Cognitive computer graphics explaining English and Belarusian zoo symbolic phraseological units

1.	Сабах ганька, смаўдзіцца без справай		2.	Мука у носе	
3.	Гусь гуссю		4.	Ля рыба	
5.	Ля бабёр		6.	Тралюскі коць	
7.	Кату хвост завяжа		8.	Ля слепець у вочы	
9.	Ля баран у біблі		10.	Камапа не забе	
11.	A fat cat		12.	A cool cat	
13.	Ugly duckling		14.	A dumb dog	
15.	As hungry as a wolf		16.	To fight like cats and dogs	
17.	As strong as a bull		18.	An early bird	
19.	As greedy as a pig		20.	A cold fish	

# НАСТОЛЬНАЯ ИГРА КАК СПОСОБ ПОПУЛЯРИЗАЦИИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ СРЕДСТВАМИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА



Board Games' Lovers  
PLAYING BOARD GAMES IS REAL FUN!

**DO YOU KNOW BELARUSIAN SIGHTS?**

KHATYN MEMORIAL	NESSVIZH PALACE
BREST FORTRESS	MIR CASTLE
RUZHANY CASTLE	KOLOZHA CHURCH
KAMENETS TOWER	LIDA CASTLE
TRINITY SUBURB	MINSK VICTORY SQUARE
BELOVEZHSKAYA PUSHCHA	SAINT SOPHIA CATHEDRAL

CREATED BY: Yuliyana Baranovich, Svitlana Kallada

<p><b>TRINITY SUBURB</b> is an old picturesque part of Minsk located on the bank of the Svisloch River. Its cozy little streets and houses, with tile roofs and delicate colours, have become a symbol of Minsk. Their image can be often seen on souvenirs and candies.</p>	<p><b>BELOVEZHSKAYA PUSHCHA</b> is home to over 900 plants and 250 animals and birds, including several rare species. The park was made a UNESCO World Heritage Site in 1992.</p>	<p><b>ST. SOPHIA CATHEDRAL</b> doesn't look like other Eastern Orthodox churches. It is one of the oldest temples constructed by Eastern Slavonic peoples and the first church built from stone on the territory of Belarus.</p>
<p><b>RUZHANY CASTLE</b> is one of the unique places in Belarus. For centuries this magnificent architectural ensemble, nicknamed the Belarusian Versailles, was owned by the mighty Sapieha dynasty.</p>	<p><b>BREST FORTRESS</b>, one of the most important places in Belarus, dates back to the 19th century and became a key symbol of Soviet resistance in World War 2.</p>	<p>The town of <b>Kamenets</b> is home to the <b>KAMENETS TOWER</b>, the majestic building resembling a chess rook. Its origins go back a long way to the second half of the 13th century.</p>
<p><b>LIDA CASTLE</b> was built in the early 14th century. Famously built on sand, Lida Castle has withstood 7 centuries of battles and occupations of the surrounding land.</p>	<p><b>NESSVIZH PALACE</b> is on the Nesvizh Estate, one of the oldest settlements and most famous places in Belarus. Nesvizh is in the Minsk region of Belarus, approximately 120 km south-west of Minsk.</p>	<p>St Boris and Gleb Church (<b>KOLOZHA CHURCH</b>) is an architectural pearl of ancient Grodno, a unique specimen of Eastern Orthodox architecture in Belarus and entire Eastern Europe.</p>
<p>One of the most important places in Belarus, <b>MINSK VICTORY SQUARE</b> is dominated by the huge 40m obelisk, a memorial to the country's war dead.</p>	<p><b>THE MIR CASTLE</b> complex is an outstanding example of 16th-century fortification art and a UNESCO World Heritage site. It's located in the town of Mir in the Grodno region of Belarus.</p>	<p><b>KHATYN MEMORIAL</b> is a tribute to almost three million Belarusians who died during the Great Patriotic War. It stands 54km north-east of Minsk in the Minsk region of Belarus.</p>



Areti Sidiropoulou и еще 118 состоят в этой группе.



Показать 31 комментарий

# Meals

CREATED BY: Voliava Baranovich, Svetlana Kalala

# What do you know about this symbol?

CREATED BY: Voliava Baranovich, Svetlana Kalala

# Earn your Pocket Money

CREATED BY: Voliava Baranovich, Svetlana Kalala

# HAVE YOU EVER EATEN / DRUNK / SEEN / BEEN TO ...? WHERE / WHEN DID IT HAPPEN?

# SCREENSHOTS OF SOME BOARD GAMES CREATED

## DO YOU KNOW BELARUSIAN SIGHTS?

1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
KHATYN MEMORIAL		NESVIZH PALACE
BREST FORTRESS		MIR CASTLE
RUZHANY CASTLE		KOLOZHA CHURCH
KAMENETS TOWER		LIDA CASTLE
TRINITY SUBURB		MINSK VICTORY SQUARE
BELOVEZHSKAYA PUSHCHA		SAINT SOPHIA CATHEDRAL

# Britain and Belarus round the Calendar

CREATED BY: Voliava Baranovich, Svetlana Kalala

# School is not only learning

CREATED BY: Voliava Baranovich, Svetlana Kalala

# WHAT IS HIS / HER NAME? WHAT IS HE / SHE FAMOUS FOR? WHY SHOULD WE BE PROUD OF HIM / HER?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24		
Khatyn Memorial		Nesvizh Palace		Mir Castle		Kozlozha Church		Lida Castle		Minsk Victory Square		Saint Sophia Cathedral		Khatyn Memorial		Nesvizh Palace		Mir Castle		Kozlozha Church		Lida Castle		Minsk Victory Square	

# СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЛИТЕРАТУРНЫХ ПРИЕМОВ, ОТРАЖАЮЩИХ СУЩНОСТЬ ВОЙНЫ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ БЕЛОРУССКИХ И АНГЛИЙСКИХ АВТОРОВ



Пра вайну трэба памятаць, пра вайну трэба чытаць кнігі, глядзець мастація  
фільмы неверагоднай глыбіні. Памятаць, каб не забыць. Памятаць, каб не  
дапусціць яе вяртання. *Anastasiya Strizhanets*

Нічога не кажучы, немец выстраліў у абмякшую як цеста цётку ...

Галас дзяцей раздзіраў душу, але немцы толькі пасмейваліся ...

Мне стала страшна. Я абняла сястрычку і браціка і залілася горкімі слязамі ...

Яны бралі дзяцей і, як дровы, кідалі ў агонь ...

Дзеці пасыпаліся з машыны як гарох ...

Была жанчына жоўтая, як воск, апухлая, а словы вымаўляла вельмі цяжка. Я чуў як яна нешта ўвесь час шаптала ...

Гінуў наш народ як мухі ...

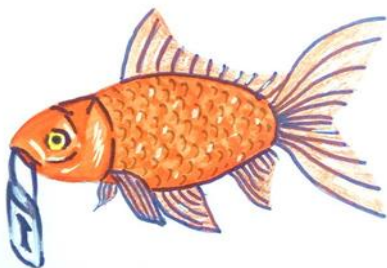
На вёску, як каршуны, наляцелі немцы, падпалілі яе, а ўсіх жыхароў ад старога да малога пагналі невядома куды ...

Плакаць як бабёр



To cry like a beaver means to cry bitterly

Маўчаць як рыба



To be as silent as fish means to say no word

Жыць як мыш пад мятлой



To live like a mouse under a broom means to live very quietly, unnoticed

Маленькі як кот наплакаў



It means to be as tiny as next to nothing



# СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОНЦЕПТОВ «ЛЕБЕДЬ» И «АИСТ» В БЕЛОРУССКИХ И АНГЛИЙСКИХ ЛИРИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ

Няма радзімы без бацькоўскай хаты;  
*Бусліны клёкат – гэта родны дом;*  
Ты будзеш жыць шчасліва і багата,  
Калі над хатай – *буслава гняздо...*

Пімен Панчанка



Ды не плыў к яму з мора сіняга  
*Страцім-лебедзь – горды, моцны птах,*  
Яго *звычаі – арліныя,*  
Яго *ўцехі – сакаліныя;*

Максім Багдановіч

# The Land Beneath white wings



Created by Yelizaveta Berasnevich  
Advisor: S. M. Kaliada

# СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ЭПИТАФИЙ НА ПАМЯТНИКАХ, ПОСВЯЩЕННЫХ ВОВ



We'll never forget

**If we remember the past,  
we'll have the future**

1941-1945



## Village Pekalin, Smolevichi district

*Eternal memory to the heroes who died in the battles for their homeland during the Great Patriotic War.*



## Logoisk

*The soldiers of the Soviet Army who died in 1941 are buried here. Eternal memory to the heroes who died in the battles for our Motherland.*



## Motorway Logoisk - Zhodino

*On this place in September 19, 1943, German invaders and their accomplices shot and burnt alive the inhabitants of the village of Yuzefovo. Eternal memory to them.*



## Slutsk

*Our memory of you, heroes, is eternal.  
1941 - 1945.*



## Starye Darogi

*On this place, in the tract «Kasharka» hundreds of civilians, prisoners of war, partisans were killed by Nazi invaders during the Great Patriotic War.*

*These were people of different nationalities but for us they will remain unforgettable patriots of our country forever.*



## Gomel, Belarus

*Glory to you, brave,  
Glory to the fearless  
People sing eternal glory to you.  
Valourously living and  
Death broken  
Memory about you will never die.*



## Uzda

*Centuries will pass, but the glory of heroes will never blink.*



ПРАВИТЕЛЬСТВО МОСКВЫ

ДЕПАРТАМЕНТ РЕГИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
И ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ КОРРУПЦИИ ГОРОДА МОСКВЫ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА МОСКВЫ  
«МОСКОВСКИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР»

ул. Тверская, д.13, Москва, 125032

Телефон/факс: (495) 917-40-05

ОГРН 1147746415189, ИНН/КПП 7710960640/771001001

E-mail: [gbu-mic@bez.mos.ru](mailto:gbu-mic@bez.mos.ru)

<http://m-i-c.org>

дд.01.дддд № дд-дд-д/дд

на № 19 от дд.01.дддд

Гр. Дыбало И.

Эл.почта: [dybal.i156@gmail.com](mailto:dybal.i156@gmail.com)

Уважаемый Пья!

Ваше обращение от 15.01.2021 г., поступившее в Государственное бюджетное учреждение г. Москвы «Московский Исследовательский Центр» (вх.№ 10-05-4/21 от 15.01.2021), рассмотрено.

Сообщаем, что Ваша исследовательская работа еще раз подчеркивает важность сохранения мира на земле. С точки зрения лингвистики Вами допущены незначительные ошибки, которые не уменьшают значимости проведенной исследовательской работы и не влияют на восприятие послания, содержащегося в эпитафии.

Директор

В. А. Немчинов

**Your research work underlines the importance of preserving Peace on the Earth. From the point of view of linguists, there are a few mistakes that do not diminish the significance of the study and do not affect the perception of the message contained in the epitaphs studied.**



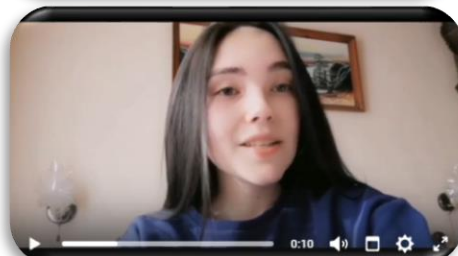
## Dalva – Khatyn’s sister, Belarus

Спаліў нас вораг  
Чэрвеньскай парою –  
Дзядоў, жанчын,  
Падлеткаў і дзяцей.  
Даруйце, людзі добрыя, за тое,  
Што вас не сустракаем, як гасцей.

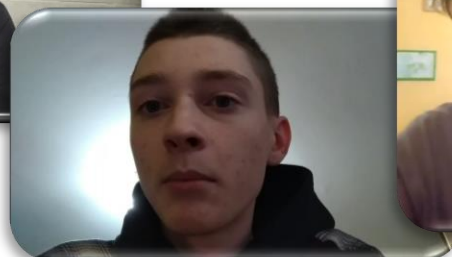
**The enemy burnt us in late June:  
Granddads and grannies,  
Teenagers and kids.  
We ask forgiveness,  
People of goodwill,  
For not inviting you as guests.**

# КОНЦЕПТ «РОДИНА» В БЕЛОРУССКИХ И АНГЛИЙСКИХ ЛИРИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ





mother  
 identity  
 ocean  
 Бацькаўшчына  
 cornflower  
 motherland  
 lake  
 Радзіма  
 language  
 father  
 state  
 family  
 river  
 nation  
 Айчына  
 fatherland  
 country  
 MOBA



# INTERNATIONAL VIDEO PROJECT

## «What my Motherland is for me»



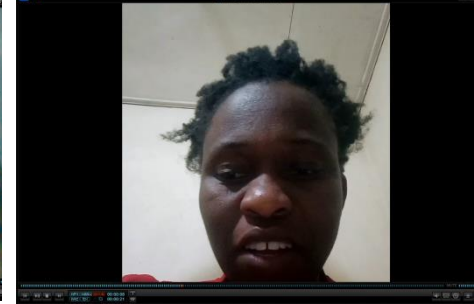
*Areti Sidiropoulou*  
**Greece**



*Mark Richardson*  
**The Philippines**



*Eleni Lykou*  
**Greece**



*Elenn Kenyenda*  
**Malawi**



*Ahmed Borgoto*  
*Borgoto*  
**Chad**



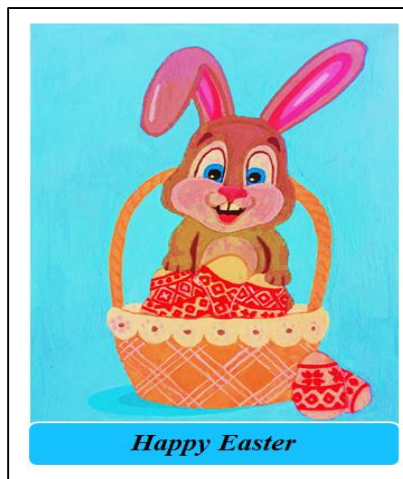
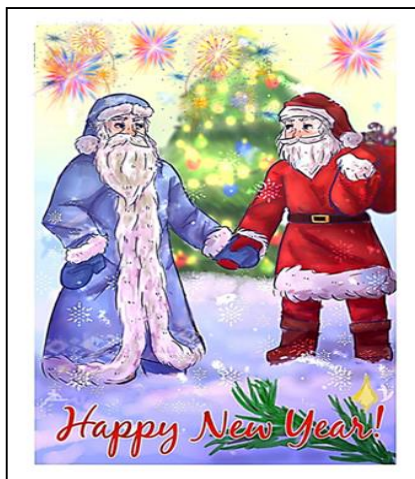
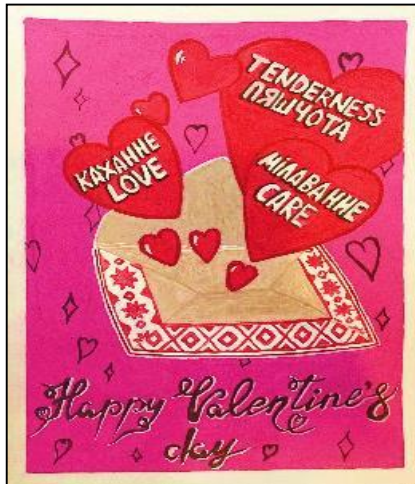
*Lynn Charters*  
**America**



*Despina Constantinidou*  
**France**



# ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫЕ ОТКРЫТКИ КАК СПОСОБ СОХРАНЕНИЯ ИСТОРИЧЕСКОЙ ПАМЯТИ



# СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОНЦЕПТА «ЯЗЫК», КАК ПРИЗНАКА НАЦИОНАЛЬНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ, В АНГЛИЙСКИХ И БЕЛОРУССКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ



**The Pride of my Country**



**Belarusian National Costume**



**Playing Belarusian Folk Games**